СВОБОДА — SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК — UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XXXIX. Ч. 184. Джерзи Сіті, Н. Дж., понеділок, 10. серпня 1931.

VOL. XXXIX. No. 184. Jersey City, N. J., Monday. August 10, 1931. THREE CENTS.

КОМІСІЯ ВИКЕРШЕМА ВИСТУПАЄ ПРОТИ ТИРАНІЇ ПРИ ДЕПОРТАЦІЯХ

ВАШИНҐТОН. — У Білім Домі оголошено десятий звіт Комісії Викершема, який відноситься до депортацій чужинців. Цілий звіт є дуже гострою критикою тих метод, які застосовують урядовці департаменту праці супроти чужинців, котрих намагаються депортувати з Америки. У світі називається способи, яких уживають при депортаціях, „неконституційними, тиранськими і гнетучими", які нагадують часи темного середновіччя. Кажеться у тім звіті далі, що дуже часто при депортаціях розділюється родини і не узгляднюється примітичних засад людяности.

Отсей звіт виготовив адвокат Опенгаймер з Болтімор. Комісія його доповнила. Звіт підписали 9 членів комісії, а два не дали свого підпису та заявили, що осуд департаменту праці щодо депортацій є загострий і загальний.

Комісія зазначує, що вона провірила закиди Опенгаймера й переконалася в багатьох випадках, що вони є слушні.

При кінці поставила комісія внесення, яким домагається установлення напів судейського тіла, що вирішувалоб апеляції від рішень іміґраційних властей та могло би провірити те, що подають ріжні іміґраційні детективи.

ГУВЕР КАЖЕ, ЩО УРЯД ДАСТЬ СОБІ РАДУ З БЕЗРОБІТТЯМ У ЗИМІ.

ВАШИНҐТОН. — Президент Гувер переслухував три тижні ріжних урядовців та представників бизнесу й праці в справі того, як допомогти безробіттю підчас зими, яка заповідається під тим оглядом дуже погано.

Президент каже, що поміч буде дана тим самим апаратом, який функціонував цілком добре минулої зими, та що він є певний, що поміч буде успішна.

ВІДКИНУЛИ НІМЕЦЬКУ ОФЕРТУ В СПРАВІ ЗАКУПНА БАВОВНИ.

ВАШИНҐТОН. — Федеральна Фармерська Рада не погодилася на німецьку оферту в справі закупна 600,000 звоїв бавовни. Німеччина домагалася трилітнього кредиту і давала таку ціну, яка тепер є на ринку.

Фармерська Рада твердить, що перше Німеччина була готова заплатити ціну, яка була тому 6 тижнів на ринку, а тепер та ціна дуже спала. І тому Рада не годна приняти нової пропозиції. Тепер плянує Рада умову з Німеччиною, даючи їй кредит на підставі тих претенсій, які має Німеччина до Злучених Держав на основі відшкодовань, звязаних зі світовою війною.

МЕКСИКО БОГАТЕ В ЗОЛОТО.

МЕКСИКО СІТИ. — Мексико задоволене з того, що коли публика кинулася добувати з банків гроші, банки мали доволі золота, щоби вивязатися зі своїх зобовязань. Кажуть, що мексиканські банки мають від 50 до 100% покриття в золоті на зложені ощадности, коли в Злучених Державах є по банках на $59,000,000,000 в депозитах тільки $4,285,000,000 забезпечення в золоті.

РАТУЮТЬ ЗАСУДЖЕНИХ НА СМЕРТЬ НІҐРІВ.

СКАТСБОРО (Алабама). — Дж. В. Чемблі, адвокат, установлений „Ди Інтернешенел Лейбор Дифенз" для ратування 8 Ніґрів від смерти, вніс відклик і тим припинив виконання смертного вироку.

Ніґрів засуджено на смерть за напад на дві білі дівчини.

ФЛЕЧЕР НАРАХОВУЄ 6,000,000 БЕЗРОБІТНИХ.

ВАШИНҐТОН. — Сенатор Флетчер з Флориди подав у своїй промові на радіо, що маємо в Злучених Державах коло 6,000,000 людей, що хотіли би працювати, а не мають нагоди.

ПРИДЕРЖАЛИ КУБАНСЬКИХ РЕВОЛЮЦІОНЕРІВ.

АТЛЕНТИК СІТИ. — Вже другим наворотом придержано революціонерів, котрі хотіли дістатися до Куби, щоби там допомагати вибухови революції. Тим разом придержано 49 таких революціонерів. Придержала їх прибережна сторожа в Ошен Сіти і Атлентик Сіти, як вони ждали голодні на прибережних водах на більший корабель, який мав надіхати з амуніцією для революціоністів з Куби і їх забрати на остров, щоби помагали повалити теперішний режім.

ВИСОКА ТАРИФА НЕ ДОПУСКАЄ ДО ДОБРОБУТУ.

НЮ ЙОРК. — Появилася книжка під заголовком „Онемплоймент Проблемс ін ди Юнайтед Стейтс", видана заходом „Ворлд Піс Фавндейшен". Її автором є Г. Б. Ботлер, директор Міжнародного Бюра Праці в Женеві.

В книжці кажеться, що безробіття є хоробою, викликаною не тільки промислом, але теж причинами, які мають міжнародній характер. До таких причин зачисляє він високу американську тарифу і каже, що не буде добробуту в Америці, як довго існуватиме теперішня висока тарифа.

ЗАБОРОНА АДАМОВОГО СТРОЮ В КАНАДІ.

Стрій Адама й Еви буде в Канаді рішучо заборонений, як перейде законопроект, внесений міністром справедливости, Ю. Ґотрі, в палаті послів. Властиво є це поправка до кримінального закона. Вона каже, що три роки тюрми чекає кождого (і кожду), хто буде парадувати без убрання. Законопроект має на меті покласти край голим парадам духоборів у західній Канаді. Одначе заборона сягає трохи дальше. Такій самій карі підлягає кождий, знайдений голим на публичнім місці, знайдений голим на приватній, але не власній маєтности, або й знайдений на власній маєтности, але виставлений на публичний вид. Законна дефініція „голого" є: так мало убраний, що є непристойний.

ВИСІВ НА ДЕРЕВІ НАЙМЕНШЕ ОДИН РІК.

Коло Нейрн, Онт., знайдено 4. липня сильно розложене тіло, що висіло на ремінци на дереві. Стверджено, що повішений чоловік називався Андрій Петрипин і що він висів найменше один рік. Його пашпорт показував, що він приїхав до Канади з Польщі 5. травня 1929 р. В краю має жінку. Мав 42 роки.

ПОЛІТИЧНИЙ МОРД.

Як доносять з Варшави, близько Кольонії, кількадесять метрів від литовської ґраниці, зістав застрілений з револьверу якийсь Вінкентій Войткевич. Вбийник Ясіцлік втік на Литву. Морд має тло політичне. Замордований був конфідентом литовської політичної поліції.

ВІРИТЬ, ЩО ЙОМУ НЕ БУДЕ КАРИ.

В понеділок, 6. липня, відбулося в Едмонтоні прелімінарне переслухання Луки Колтона (в дійсности Ковтуна чи Колтуна), майнера з Мавнтен Парк, обвинуваченого за вбивство Івана Андрійчука з Черґіл 27. червня.

Колтон, малий чоловічок, дивився спокійно крізь свої окуляри з золотими рамцями і виглядав на найспокійнішого в суді, коли там оповідалося, як він убив Андрійчука, заставши його в ночи коло своєї жінки. Сестра обвинуваченого оповіла в суді, як тиждень перед подією написала до свого брата, що був на роботі в Мавнтен Парк, що Андрійчук ходить до його жінки. Пилип Костюк, в котрого Андрійчук робив перед своєю смертю, оповів, що за два тижні він тільки два рази ночував на його фармі. „Я питав його, як може він зайти до дому і рано вернути з дому до роботи, коли його дім віддалений девять миль, а він відповів, що він зовсім до дому не ходить, а ночує на фармі Ковтуна". Детектив Саймонс оповів, що Ковтун зовсім не таївся з тим, що він застрілив Андрійчука. Він був переконаний, що йому не належиться ніяка кара за це. В суді відчитано підписану заяву Ковтуна, що він застрілив Андрійчука. Детектив сказав, що Ковтун підписав її, хоч його перестережено, що вона може бути вжита проти нього. Поліційний суддя Е. Віліямс передав остаточно справу вищому судови.

PRESS REPORTS ON UKRAINE AND UKRAINIANS.

STUDY UKRAINIAN PROTEST.

Two Members of British Parliament Visit Poland.

Special Cable to The New York Times.

WARSAW, Aug. 7. — Two members of the British Parliament, a Labor member named Davies and the Rev. James Barr, are on an unofficial visit to Poland to study conditions in East Galicia in connection with an Ukrainian complaint to the League of Nations against the Polish Government.

They intend to publish a report on their return to England, and while this will be unofficial, it is considered that it might have considerable influence on the League's decision in September.

The investigators have visited the Governor and the Ukrainian Archbishop of Lemberg, and conferred with leaders of the Ukrainian political party.

(The New York Times, Saturday, August 8, 1931).

В СПРАВІ ОГОЛОШЕНЬ І ФОТОГРАФІЙ ЧЛЕНІВ І ВІДДІЛІВ ДО КАЛЕНДАРЯ У. Н. СОЮЗА НА РІК 1932.

Календар У. Н. Союза, який розходиться у багатьох тисячах примірників, є найліпшим середником до оголошувань поміж американськими Українцями. Хто має який бизнес, а залежить йому на тім, аби про нього знало як найбільше людей, повинен дати своє оголошення до календаря У. Н. Союза. Ціни є вельми приступні, зваживши, що наклад буде виносити 20,000 примірників. Ціла сторона, 34 кв. цалів, коштує $30.00; половина $15.00; чверть $10.00; осьма часть $5.00; перша й остання сторона в части оголошень по $35.00. Хто хотів би в своїм оголошенню помістити також і фотоґрафію, чи то свою чи свого бизнесу, мусить прислати з неї готову до друку клішу; коли ні, то поносить кошт виготовлення такої кліші з фотоґрафії, то значить, що його оголошення буде стільки корожче коштувати, скільки виносить кошт виготовлення з фотоґрафії друкарської кліші.

Текст оголошень мусить знаходитися в редакції по день 30 серпня б. р. Гроші за оголошення належить посилати рівночасно. Оголошення на кредит безуслівно не будуть друкуватися.

Фотоґрафії Братств і Товариств. Відділи У. Н. Союза, а також кружки співацькі і театральні, школи, банди, які є при відділах У. Н. Союза (коли який кружок, співацьке товариство і т. п. не є при відділі У. Н. Союза, таких після ухвали не будеться поміщувати у календари), хотілиб, аби їх фотоґрафії були поміщені в календари на 1932 рік, зволять їх прислати на адресу „Свободи" найдальше по день 30 серпня б. р. Рівночасно проситься прислати з фотоґрафією чек або моні-ордер, виписаний на імя „Свободи" на суму $10.00. Ці гроші ужиється на покриття коштів виготовлення з фотоґрафії друкарської кліші. Місце в календари безплатно.

Всі фотоґрафії мусять бути добре опаковані.

Всі письма належить адресувати:

„SVOBODA"

81-83 GRAND ST., або P. O. BOX 346,

JERSEY CITY, N. J.

ПАРАЛІЖ ДІТЕЙ ДАЛІ ЗМЕНШУЄТЬСЯ.

У Ню Йорку знову занотовано зменшення діточого паралїжу. В пятницю було вже тільки 96 нових випадків цеї хороби.

ТРАҐІЧНИЙ КІНЕЦЬ НЕРОЗУМНОЇ ЦІКАВОСТИ.

Траґічний кінець мала нерозумна цікавість 35-літнього Томаса Мек Інтайра з Вінніпеґу. Мек Інтайр уявляв собі, що розібрана жінка мусить бути цікаве видовище, отже ходив попід вікна сусідніх домів і підглядав, де жінки розбираються. Кілька жінок скаржилося, що якийсь чоловік заглядав у їх вікна і наконець зачали за ним слідити. В пятницю рано, 3. липня, одна жінка побачила непрошеного гостя у своїм вікні. Її чоловік зараз пустився за ним на здогін. Ще секунда і Мек Інтайр був би перескочив через пліт, та чоловік вспів зловити його за ногу. Мек Інтайр упав коміть головою на хідник і то з такою силою, що розбив собі череп та переломив щоку. В неділю, 5. липня, Мек Інтайр у шпитали помер. Комісія коронера осудила, що він умер через припадок.

СОВІТСЬКІ ЛІТЕРАТУРНІ КРИТИКИ ПРОТИ РЕМАРКА.

Совітська літературна критика дуже гостро виступила проти нової повісти Ремарка „Поворітьма" („Дер Вег цурік"). Критик Віноґрадоф пише в „Правді", що совітські перекладчики зробили „нечувану помилку", що переложили ту повість Ремарка. А совітський драматурґ Саґорський написав спеціяльну пєсу, в якій висміває оба твори Ремарка.

ВЕЛИКА ДЕФРАВДАЦІЯ.

У Парижі арештували податкового інкасента, що украв 4½ міліона франків, зібраних від податковців.

ЗАДЕРЖАНИЙ ДЛЯ ВИЩОГО СУДУ.

Поліційний суддя Гокінс в Давфіні, Ман., по прелімінарнім переслуханню в справі Йосифа Веровського в Вінніпеґосіс рішив задержати його для вищого суду. Веровський обвинуваений, що коло 14. жовтня 1930 убив в околиці місточка Вінніпеґосіс Петра Демчишина. Д-р Дикс, котрий перепроваджував посмертні оглядини вбитого, сказав, що Демчишин був застрілений, коли був зігнений, з віддалення яких 10 до 16 стіп. Дальше відчитано заяву Веровського перед констаблем Бейфілдом. В ній Веровський сказав, що будучи в прикрих обставинах, украв кріс з одного склепу в Давфіні. В день смерти Демчишина Веровський поклав дерева напоперек дороги Надіхав Демчишин автомобілем, спинився, зліз і зачав відсувати дерева на бік. Коли ж побачив, що надходить до нього Веровський з крісом у руках, взявся кріс від нього відбирати. Підчас того кріс вистрілив і вбив Демчишина. Обвинувачений відтягнув тоді трупа на бік і прикрив камінням та листям. Три жінки оповіли в суді, як до їх хат приходив Веровський напитися і за кождим разом подавав інакше імя та оповідав інакшу історію про себе.

СЛІДСТВО АНҐЛІЙСЬКИХ ПОСЛІВ У ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

КОНФЕРЕНЦІЯ З УКРАЇНСЬКИМИ ПОЛІТИЧНИМИ ДІЯЧАМИ.

ВАРШАВА (Спеціяльна телеґрама „Ню Йорк Таймс"). — Посол Дейвис з партії праці та посол проповідник Джеймс Бар приїхали на неофіційні відвідини до Польщі, щоби студіювати відносини в Східній Галичині в злуці з українськими жалобами перед Ліґою Націй проти польського уряду.

Вони задумують оголосити звіт по своїм повороті до Анґлії. Хоч цей звіт буде неофіціяльний, він може поважно заважити на рішення Ліґи Націй у вересні.

Розслідники відвідали воєводу, українського архиепископа у Львові та конферували з українськими політичними провідниками.

ЩЕ ОДНА КОМІСІЯ В ПОЛЬЩІ.

ВАРШАВА. — Сюди приїхали три представники Карнеґівської Фундації для Міжнароднього Мира, які відвідали недавно Францію й Німеччину та інші европейські краї. В своїх розмовах з ґазетярами заявили вони, що цікавляться головно поправою відносин між Польщею й Німеччиною, передовсім відносин економічних.

ІТАЛІЙЦІ ВИТАЮТЬ НІМЦІВ У РИМІ.

РИМ. — Німецький канцлер Брінінґ та німецький міністер заграничних справ Курціюс прибули до Риму на конференцію з урядом. Італійські ґазети кажуть, що міністри мають говорити з представниками Італії про тіснішу кооперацію між Італією й Німеччиною, про ріжні міжнародні справи, між іншим про розоруження й взаїмну економічну допомогу.

При вїзді до Риму Італійці витали їх остентаційно.

І ФРАНЦІЯ МУСИТЬ РОЗЗБРОЇТИСЯ — ГОВОРИТЬ ФРАНЦУЗ.

КОНСТАНЦІЯ (Німеччина). — Отвираючи Мировий Конґрес, що почався тут 7 липня, Маро Санжіє, Француз, предсідник Міжнародного Демократичного Комітету для Мирової Пропаґанди, заявив, що коли в світі має бути заведений загальний мир, то всі держави, а в тому числі й Франція, мусять роззброїтися. Він заявився теж за ревізії тих міжнародніх договорів, що стоять на перешкоді роззброєнню.

На конґресі зявилися представники Франції, Німеччини, Анґлії, Еспанії, Австрії й Бельґії.

НАПАСТИ НА АМЕРИКАНСЬКОГО БАНКИРА.

ПАРИЖ.—Сюди приїхав по дорозі до Базилеї Алберт Виґин, американський банкир, виделеґуваний Америкою до комісії, встановленої лондонською конференцією для розсліду економічних умов Німеччини. Французькі ґазети сейчас напали на нього як на чоловіка, що буде старатися обтяти репарації, які Німеччина платить Франції. Французькі ґазети кажуть, що Америка натискає на Францію, щоби вона звязала свої фонди в Німеччині, бо тоді Франції буде за ревізію договорів.

КИТАЙ УЖЕ ШУКАЄ ФОНДІВ НА ДОПОМОГУ ЖЕРТВАМ ПОВЕНИ.

ШАНҐГАЙ. — Китайське Товариство для Допомоги Жертвам Повени почало нині кампанію за зібрання 500,000 срібних долярів (коло 112,000 золотих долярів) на допомогу жертвам виливу ріки Янґ-це.

Товариство каже в своїм заклику, що головною небезпекою є голодові хороби.

ЗЕМЛЕТРУСИ НА ТИХОМУ ОКЕАНІ.

СІДНІ (Австралія). — Обсерваторія Колеґії Риверсайд занотувала поважні потрясення землі, які тревали три години та походили з віддалі півтреті тисячі миль.

Землетрус мусів бути десь на Тихому океані.

АМЕРИКАНСЬКИЙ ЛІТАК УПАВ У МОРЕ.

КОПЕНГАҐА (Данія). — Летун Паркер Д. Креймер, що вилетів з Дітройту, щоби долетіти до Копенгаґи, впав у море недалеко від островів Фаро. Причиною випадку був якийсь клопіт з мотором.

Летун доніс радіом, що випадок не поважний, що хоч на морю в околиці не видно кораблів, йому вдасться вдержатись на поверхні моря, ба навіть направити літак і полетіти далі.

ТАЄМНИЧЕ ОТРОЄННЯ В АНҐЛІЇ.

ЛОНДОН. — Ціла Анґлія говорить про смерть поручника Гафа Чевиса, що вмер від затроєння стрихіною, яку нібито зажив, коли їв печену куропатву в своїм літнім мешканню в Андершоті. Його жінка зїла мяса тільки крихітку та скоро виздужала.

Підозріння впало зпочатку на першого мужа жінки Чевиса, з котрим вона пів року тому розвелася. Та цей скоро доказав свою непричетність. Відтак поліція звернула увагу на телеґраму, яку батко Чевиса дістав в часі смерти сина, а в якій було сказано тільки: „Гура, гура, гура". Замітне теж, що самий Чевис казав спалити останки куропатви, котрою він затруївся, отже поліція тепер сумнівається взагалі, чи він затруївся в цей спосіб. Шдягизакиди

„SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
Edited by Editorial Committee.
Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911, under the Act of March 8, 1879
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:		ПЕРЕДПЛАТА:	
Three cents a copy.		Поодиноке число три центи.	
One year	$ 7.00	На рік	$ 7.00
Six months	$ 3.75	На пів року	$ 3.75
Three months	$ 2.00	На три місяці	$ 2.00
Foreign and Jersey City Rates:		В Джерзи Сити і Заграницею:	
One year	$10.00	На рік	$10.00
Six months	$ 5.00	На пів року	$ 5.00
Three months	$ 2.75	На три місяці	$2.75

Телефон „Свободи": Montgomery 498. Тел. У. Н. Союза: Montgomery 1838.
Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

З ОДНОЮ ПРОГРАМОЮ Й ОДНИМ ФРОНТОМ.

Набрижається час, коли справа ославленої польської „пацифікації" має стати предметом нарад Ліґи Націй. Має це наступити слідуючого місяця. Разом з „пацифікацією" обговорюватиметься там теж питання охорони національних меншин. А польська „пацифікаційна" поведінка буде наймаркантнішим доказом того, як Польща не то що не охороняє меншин, а їх прямо по варварськи винищує.

Українські терпіння під Польщею набрали світового розголосу, а Українці придбали собі тими терпіннями богато прихильників. Піднеслося богато поважних голосів з протестом, яким узято наш безборонний нарід під Польщею в оборону. Всі ті прихильники слідитимуть за тим, що сталося з нашою справою. Це видно з голосів заграничної преси. Але ті прихильники, а вже цілком певно і наші вороги слідять теж уважно за тим, як держиться тепер наш нарід у Галичині, зосібна, як поводиться наш політичний провід супроти Польщі та супроти цього факту, що справою польських звірств у Галичині занялася Ліґа Націй.

Саме тому повинні ми тепер напружити всі зусилля, щоби виказати себе перед світом як розумна, ідейна й здисциплінована нація. Польський міністер Залєський підчеркнув уже нераз у Женеві, а за ним повторювала польська преса, що Польщі неможливо переговорювати з Українцями, бо Українці розбиті на множество політичних гуртків, які себе взаїмно поборюють. Отже тепер являється для нас найкраща нагода задокументувати перед світом і Ліґою Націй, що скільки би в нас не було політичних партій, ми, як нація, стоїмо супроти Польщі й світа з ясною національною програмою. Тому голос, який піднесено в краю за обєднання всіх наших національних політичних партій для спільного виступу супроти Польщі й Женеви, являється дуже розумним політичним кроком і одиноко під теперішню пору доцільним.

А коли би до такої злуки, себто до такого спільного виступу наших партій, не прийшло, то вже згори можна сказати, що це було би великим адутом для наших національних ворогів. Це теж обнизило би наші шанси на добуття відповідних відшкодовань за „пацифікацію". Це зменшило би на міжнародній арені вагу нашої справи під Польщею. Це знеохотило би теж наших приятелів — чужинців, котрі мають віру не тільки в нашу слушну справу, але й у нашу національну карність і в наш політичний розум. Тому саме й з того огляду необхідно нам мати супроти Польщі одну програму й один фронт.

Анґлійська оцінка пропаґанди американських і канадійських Українців.

З анґлійських кругів, головно парляментарних, одержало Українське Бюро в Лондоні богато признань для праці, яку розвинули Українці Злучених Держав і Канади в користь своїх братів під польською окупацією.

Думаю, що булоб цікавим для Українців довідатися, на що Анґлійці звернули свою увагу.

Протестаційно-інформаційна акція американських та канадійських Українців була поведена з незвичайною силою і викликала переконання, що протест був піднесений **всіми** Українцями, які тільки за морем перебувають, без ріжниці їхнього політичного чи реліґійного поділу. Приходили протести від католицьких і православних громад, акцію вели всі партії, почавши від радикалів, скінчивши на монархістах. Ця — принайменше зверхня — єдність Українців стрінула прихильну оцінку зі сторони Анґлійців.

Українці в Злучених Державах звернули передівсім на себе увагу переведенням масового протесту, висилаючи сотні телеґрам до всіх інтересованих урядів, уладжуючи величаві протестаційні походи, про які розписувалися чужинецькі часописи. Тут хочемо додати від себе, що може найбільшим добутком американських Українців було позискання опінії американської преси. З голосом „Ню Йорк Таймс", чи „Шикаґо Геральд" або „Трибюн" числиться під цю пору ввесь світ.

Протестаційні телеґрами і петиції з Америки мали одну хибу, іменно, не були як слід зладжені і виказували на непідготованість Українців до такої акції. Але з другої сторони, Анґлійці розуміють, що „пацифікація" заскочила всіх неприготовано, тому нема причин дивуватися.

На думку Анґлійців, найкращу літературу про пацифікацію видали Американці та Канадійці. Їхня праця, це головно безстороннє зібрання опінії американських і анґлійських журналістів, голос польського уряду, вичислення фактів, які самі за себе говорять.

За вичерпуючу інформаційну працю, яка появилася тепер в анґлійській мові про події в Галичині, уважають в Лондоні книжку, видану американським „Обєднанням". Вона числить 512 сторінок друку і зредаґована п. О. Ревюком, редактором денника „Свобода". Анґлієць не любить жадної аґітаційної та тенденційної літератури, тому книжка „Обєднання", писана в спокійному тоні, складена незвичайно старанно і головно на підставі тільки стверджених документів, зізнань і анґлійських та американських голосів преси, зробила враження солідної інформаційної, безсторонньої праці.

Другою книжкою, яка причинилася дуже богато до вияснення подій підчас польської „пацифікації" в Галичині, це праця, видана Українським Інформаційним Бюром у Вінніпеґу, а зредаґована п. В. Свистуном. Вона дає точний перегляд подій у Галичині, а також, що є дуже важним — навязує при кінці до подій, які мали місце на Великій Україні, іменно, безоглядне і жорстоке переслідування Українців совітською владою. Цей один уступ збиває всі польські твердження, що український рух це большевицька інтриґа.

Видання „Обєднання" призначене в головній мірі для докладніших студій подій, важне як джерело документів; натомісць книжка Українського Інформаційного Бюра у Вінніпеґу зладжена коротко, популярно і надається краще на ширшу пропаґанду.

Зівсім зрозуміло, що Анґлійці дуже уважно прислухувалися подіям і голосам протесту їх найбільшої домінії, Канади. Тому сміливий виступ посла Михайла Лучковича в домініяльнім парляменті викликав відповідний відгук у Лондоні. Анґлійські посли з зацікавленням перечитували офіціяльний звіт канадійських парляментарних дебат з дня 8 травня ц. р., де була подана вся дебата про українську справу в Галичині. Значіння виступу посла Лучковича збільшується ще тому, що він не тільки Бритієць і виступає в британському парляменті, але що він говорив в імени кількасот тисяч Українців, британських горожан і що його промова стрінула повну симпатію палати.

Це є приблизно оцінка Анґлійців праці американських та канадійських Українців.

Результатів праці годі ще тепер оцінити. Але знаємо вже, що Америка і Британія поставилися по стороні справедливих українських домагань. Тільки в парляментах Британської Імперії піднесено дуже основно українське питання. В інших парляментах, навіть там, де Українці мають своїх послів (кромі польського сойму), Українці не спромоглися навіть на інтерпеляцію в справі „пацифікації".

Українське Бюро в Лондоні.

О. С.

ВУО.

Ви певно не знаєте, що це є ВУО? — Це не є УВО! Ні, зовім що інше!

„В (олинське) У (країнське) О (бєднання) — це орґанізація „поржондних Українцуф" Волині, яка, під протекторатом (і коштом) воеводи Юзефського відбула 29. червня свій перший зїзд у Луцьку.

Чого хоче ця орґанізація? Передусім „братнеґо вспулжиця" з польським народом. І — цікава річ — в той час, як ні один привіт не наспів на зїзд від **українських** незалежних ґруп, — прийшло досить **польських** привітань. А саме: від редакції „Пшеґльонду Волиньскеґо", від Польської Телеґрафічної Аґенції, від „Леґіону Млодих", від учительської польонізаційної орґанізації „Зронб", від польського соймового клюбу Б. Б., і т. д.

Як бачимо, „спулжице" горою. Чогож хохче **ВУО?** Передусім: 1) іти вірно під прапором „маршалка", який принесе щастя Волині; 2) боротися всякими способами проти спроб чужих чинників — „втручатися до розвязання польсько-української проблеми в Польщі", бо розвязати її (по свойому) має право тільки — польський уряд і сойм, а головно 3) має **ВУО** боротися з тими „**українськими** політичними течіями, що вносять до краю анархію", себто ідуть шляхами самостійної української політики.

От вам і програма! Коротко сказавши, стремить **ВУО** допомогти Варшаві „освоїти" українську людність Волині: навчити її, по перше, чеснот реґіоналізму, себто, думки, що вона є частиною не України, а Польщі, такою самою, як Сідлецьке або Познанське; **по друге** — має знищити ВУО всі українські незалежні партії, а всіх Українців затягти до **польської** партії Б. Б. (Безпартійний Бльок вспівпраці з урядом), а нарешті — підкопати господарську самовистарчальність української Волині, бо **ВУО** воює з українськими кооперативами і банками і пропаґує „вспульне" кооперативи, а ті, що вже іствують — піддати, замісць Українському Ревізійному Союзові у Львові — польському.

Ось так — колиб це удалося — позбавлені політичної і господарської власної сили, стали би Волиняки наші **сліпим знаряддям в руках воеводи і Варшави.** Не дурно проф. Казімєж Пшеміскі, в привітній промові на зїзді **ВУО** згадував радісно ті часи, коли „Волинці української національности вступали до повстаньчого загону Карла Ружицького, і з гаслом „Слава Богу" (?) йшли у бій" на славу Польщі...

Але на свої лише сили і на наших перевертнів очевидно санація не надіється. І тому видумали особливий трик: мабуть з ініціятиви уряду — виступили **в похід проти Українства і Росіяни** на своїм останнім зїзді. Ці царькі недобитки на Волині проголосили ідею „триєдиного руського народу" — який вони нібито заступають, забрали собі до спілки пару галицьких москвофілів і зажадали м. і., щоби при наступнім переписі людности в Польщі — „узгляднили" не лише російську й українську, але й „руську" народність, яку вони ідентифікують з російською! Це очевидно на те, щоби **штучно витворити кілька міліонів Росіян у Польщі** (замісць кількадесять тисяч). Вже й тепер вони пхаються з своїм православем на Лемківщину, а тоді будуть жадати собі права російщити український нарід так, як почасти це йде в Чехії.

Але цих заходів для боротьби із зненавидженим українством на власнім терені санації мало. Вона взялася на спосіб **спаралїжувати українську акцію і на міжнароднім терені.** Таксамо як Петя Певний, призначений для деморалізації українства в межах Річи Посполитої, так другий „теж Українець", Богуславський (теж посол з 1-ки, вибраний жандармами) — має „працювати" поза її межами. Йому приказано заснувати у Варшаві „Українське Т-во прихильників Ліґи Народів", щоби шкодити українській акції за кордоном і виступати там в обороні „пацифікаційного" уряду, та доводити (як це стоїть в **Деклярації ВУО),** що „український нарід Волині користає з усіх добродійств, які польська держава дає своїм громадянам", та що ціллю Українців повинно бути „зміцнення сили польської держави"...

Отже **„прибрати до рук" Варшави українство під оглядом економічним і політичним, і знешкідливити його за кордоном — ось є завдання ВУО,** покликаного до життя урядом з купки українських перекиньчиків. І це „натарце" на незалежні українські орґанізації іде пляново, свідомо й зорґанізовано. Терором і — під крилом перевертнів з ВУО — забрано Українцям Волині вже соймове представництво, поволі забирають кооперативи, банки (Луцьк) і ґімназії (Рівне), утримується продажну пресу („Укр. Нива") і т. п.

І при такім стані річи — є ще політики, які при чорній каві нараджуються про „мирне співжиття" українського і польського народу...

Санація — як і ендеція — стремить до польонізації західних українських земель. А для того — передовсім перекопує Сокальський кордон, щоби нарізно спацифікувати Волинь і Галичину. **Обовязком свідомішої Галичини є тому протиставитися. Роботі ВУО треба покласти край!** Інакше скоро буде знищена ціла праця свідомого українства на Волині. Інакше нарід здеморалізується. Час наглить!

В. Будзиновський.

ТРИ ПОКОЛІННЯ

(Свобідно за Купером)

(17)

— Щоби на се питання відповісти, я вперед мусів би виміркувати, що його вяже з такими людьми, як Сабарай і Капій. На се треба мені знати, що і як є в хаті Капія.

— Не збагну, яким способом хата Капія скаже вам, хто такий той загадочний Градецький.

— Не хто інший, як саме та хата може мені сказати. Чи не дивує вас те, що Градецький так часто заходить до тих старих мисливих і так довго пересиджує в їх хаті? Кромі того, що він і Капій добрі стрільці, вони йому ніяк не рівня. Вони оба повільні і скучні старці, він жвавий молодий парубок. Вони неокресані дикуни, він безперечно вихований в освіченім товаристві і має якусь ліпшу школу. В їх товаристві я нераз був, та довшої балачки між Капіем або Сабараєм і Градецьким ніколи не чув. Як старі не розказують йому про які свої давні пригоди, то всі три мовчать. Градецький не має з ними про що балакати. Того, що він міг би сказати їм, вони не розуміють або воно не цікавить їх. Чогож він так часто і так довго пересиджує у них?

Футрик тепер неначе говорив з її душі. Вона замітила:

— І я нераз дивувалася, що він без тих старих дикунів неначе жити не може.

— Я гадаю, що він без них міг би жити. Се, без чого він не годен жити, мабуть в хаті Капія.

Варка, чуючи такий здогад, ще більше зацікавилася і спитала:

— Щож таке, чи хто такий міг би бути в тій хаті?

— Саме отсе питання морочить мене. Я маю основи думати, що в тій хаті є щось дуже цікаве і загадочне. Воно прийшло до хати одночасно з Градецьким. Зразу в тій хаті жив один Капій. Аж по кільканацяти роках прийшов до нього Сабарай. Саме тоді, коли ваш батько поїхав по вас до Київа, Сабарай, котрий на якийсь час щез був відси, вернувся з Градецьким. Я питав Кірбича, чи він не знає, хто той молодий комірник Капія. Кірбич сказав мені, що переходив попри хату Капія саме тоді, коли той Градецький і Сабарай надїхали. Приїхали саньми. На санях лежало щось довге, закутане в кожухах. Що се було, Кірбич не знає, бо не призирався і вже темно було. Він лиш поздоровив їх і пішов далі.

— Чиї ті сани були, Кірбич не знає?

— Я питав його. Він сказав, що якісь сторонські, бо таких коней тут не бачив. І візник був сторонський. Раньше, коли того Градецького ще не було тут, Капій впускав до своєї хати кождого. Бувало й погостив. Від тої хвилі, коли приїхали сі сани і зявився Градецький, ще ніхто не переступив порога хати Капія. Як би не те, що відколи Градецький у вас, він ніколи не лишається на ніч у Капія, а приходить до вашої хати, то я гадав би, що там його жінка, яку скриває перед людьми...

— Все те, що мені кажете, справді дуже цікаве і загадочне. Та се ще не дає вам права перетрушувати хату Капія.

— Право до того дає мені се, що Капій застрілив оленя. Я маю право зібрати докази його вини. Сим доказом була би свіжо злуплена шкіра в його хаті.

Варку саму дуже кортіло пізнати тайну мисливської хати і дещо довідатися про Андрія, та вона тямила, що вони оба спасли їй життя. Андрій відогнав її від смертоносного дерева, Капій щойно перед пару годинами застрілив рися. Вона не хотіла, щоби хтось оскорбив її добродіїв, отже сказала:

— Сумніваюся, чи тато позволять вам. Підождіть з тим трусом до завтра, бо перед смерком батько ледви чи вернеться.

— А як до тої пори Капій спряче шкіру і мясо оленя, та затре сліди свого злочину?

— Виж казали, що олень тільки притока, щоби ви мали право заглянути в хату. Як не знайдете доказів вини, то не буде клопоту з Капієм, а ви вашу цікавість таки наситите.

Варка сказала так, бо загадала смерком вислати до Капія свого дворецького з пересторогою, щоби з хати викинув докази своєї вини.

Футрик відійшов, але дожидати повороту Жулицького не думав. Він потерпав, що Жулицький не схоче оскорбити Капія і його хати перетрушувати не позволить. Трус загадав зробити зараз. Постійної жандармерії ні поліції в Жуличах ще не було. Були тільки два заприсяжені ремісничі парубки, котрі зобовязалися на випадок потреби помагати Футрикови. Футрик потерпав, що як Капій стане грозити собаками або й рушницею, то тих двох смирненьких рабів божих загулюкає і вони не важаться переступити порога хати Капія. На своє щастя, вийшовши на вулицю, побачив Кірбича і зараз розпочав з ним розмову, питаючи:

— Чи ви вже полюєте на олені?

— На олені? — Кірбич спитав здивований. — Хібаж ви, сторож права, не знаєте, що ще не вільно? Дуже кортить мене, але закон законом. Поки не вільно, я лиш слинку ковтаю.

— А як би я спіймав кого, що нині застрілив оленя, то що ви порадили би мені зробити з ним?

— Хіба вам аж радити треба? Як би я спіймав такого, то зараз доніс би вам, хоч би то був мій брат. Терплю я, то нехай і він перетерпить!

— Нині один застрілив оленя, але я не маю на него доказу. Доказ був би, як би хто пішов до його хати, подивитися на свіжу шкіру, може й мясо, та потому посвідчив.

— Ви маєте право заглянути до хати підозрілого.

— Колиж бо він мене не долюблює. Буде гадати, що я до іншого не пішов би; що до него йду лише тому, бо він мій ворог. Як би так ви схотіли помогти мені?

— Та яким способом?

— Я піду з моїми двома помічниками. Ви підете з нами. Я його візву, щоби вас впустив до хати. Ви увійдете в хату, ми підемо за вами і хату перетрусимо.

— Він готов спитати мене, яким правом я пхаюся до нього на той трус.

— На се була би рада. Підемо до уряду і ви присягою зобовяжетеся на нині помагати урядови. Як знайдемо докази вини, то ви дістанете половину тої кари, на яку його присудять.

— Нехай так буде, бо я цікавий, як все те робиться і що з того вийде.

— Як би я був знав, що то Капій согрішив, то був би не згодився помагати вам, — Кірбич сказав, коли вже заприсяжений, з Футриком і його обома помічниками йшов до Капія.

— Пропало! Ви присягли.

— Та пропало. Пізніше старому розкажу, як то зручно ви підійшли і спіймали мене. Він простить мені.

Яких пятьдесять ліктів перед хатою Капія лежав трубий пень бука, зрубаного на топливо. За тим пнем зупинився Футрик з двома помічниками, кажучи до Кірбича:

— Зачинайте! Як впустить вас до хати, то ми всунемося за вами.

Кірбич безжурно пустився до хати, голосно гукаючи. Одночасно залаяли собаки Капія, але не злісно. Вони знали Кірбича і були з ним в приязни. Двері відхилились і показалася сива голова Капія.

— Добре, що ви в хаті, — Кірбич промовив. — Мене вислав уряд нашої громади на розмову з вами, бо знає, що ні я вам ворог, ні ви мені. Наш сторож права, він тепер ось там за тою колодою, каже, що ви зле рахуєте час, бо двацятого липня поміняли з першим серпнем.

— Не второпаю, — мисливий відповів.

Кірбич підійшов ближче до хати; сів на колоду пару кроків перед дверми і говорив далі:

— В нашім уряді кажуть, що ви нині застрілили оленя.

— Хто каже, що я оленя застрілив, той бреше. Нині з моєї рушниці вийшли тільки дві кулі і обі прошибли тіло рися. Футрик бачив його на власні очи, я тут маю докази.

Капій витягнув руку, держачи за вуха шкіру з голов обох рисів. Кірбич підступив до нього, щоби ліпше придивитися, чи то справді шкіра з рися, не з оленя. Се осмілило Футрика. Він вийшов зза колоди і собі підступив до дверей, але станув за широкими плечима Кірбича.

— Ви чого сюди? — спитав його Капій. — Чи не казав я вам, щоби ви до моєї хати не пхалися?

— Не будьте таким упертюхом, — Футрик відповів. — За сі рисі дістанете таку премію, що кару за оленя десятькратно покриє. Чи не ліпше справу полагодити мирно? Впустіть мене до вашої хати, бо маю приказ зробити трус.

Футрик висунувся перед Кірбича, поставив ногу на порозі і впав на спину, яких пятнацять кроків далеко від хати. З такою силою старий мисливий замахнув ним, відкидаючи від хати. Бачучи се, Кірбич аж за живіт вхопився обома руками, так зареготався. Капій сягнув рукою за двері до хати і висунув рушницю. Футрик встав, погрозив пястуком і відійшов. Відходячи, крикнув до Кірбича:

— Не забудьте, що ви присягали. Ви зобовязалися перетрусити хату!

(Дальше буде).

A SHORT HISTORY OF UKRAINE.

(Prepared by Stephen Shumeyko, LLB.)

KIEV.

The Ukrainian historical tradition has its roots in the ancient kingdom of Kiev. This state was organized by a southern group of Eastern Slavic races, particularly the Polan race around Kiev. Originally Kiev was a trading town. It grew very rapidly due to its very advantageous position on the Dnieper. Here came traders and buyers from all nations. Naturally as it grew commercially it was found necessary to furnish some sort of a protection for the traders against the various wild tribes who lived along the lenghth of the Dnieper. With that purpose in mind the tribal chiefs gathered about them soldiery who acted as guards to the trading caravans.

Eowever, about the beginning of the 9th century, the chiefs ceased to be merely guards of the Kiev commerce. Having large numbers of mercenaries to support they were forced to attack neighboring tribes and undertake expeditions against the Byzantine Empire. These expeditions enriched the chiefs or nobles and as a result thereof, the chiefs became more powerful. They engaged more mercenaries, principally the Varangians from Scandinavian contries. These chiefs became so rich and powerful, that they became the ruling class of Kiev, and the "viche" lost most of its power. Thus for a long period of time there was constant opposition between the nobility whose power rested on military right, and the "viche" whose power rested on clan assembly, sanctioned by long tradition. The nobility was never liked by the people. Originally, the Kingdom of Kiev grew out of the union of trade. However, during the latter half of the 12th century when the nobility became weakened, the "viche" regained most of its power.

Having grown in power and wealth the princes began to cast coveteous eyes on the neighboring lands. In a series of expeditions and wars they conquered a great deal of territory. By the end of the 10th century the State of Kiev occupied all that land which now is all of Ukraine, part of Russia proper, and the territory around the Caspian Sea.

The princes of Kiev governed the conquered territories themselves, but where that proved to be impracticable they permitted such lands to govern themselves. However, these latter lands had to pay a yearly tribute.

Thus we see that the birth of Ukraine took place during the 9th century. Due to the scarcity of records during that early period, we are unable to know exactly all of the events. It is because of this reason, that some historians labor under the erroneous impression that Ukraine or the so called Old Russ Kingdom was founded by the Varangians. This is not true. As Prof. Stephen Rudnitsky, the famous geographer of the University of Lemberg says, "the fact that the ancient state of Kiev, as well as its civilization was produced by the ancient Ukrainians, is evident, not only from the fact that the most ancient literary monuments of Kiev already show specifically Ukrainian pecularities of language. A still more important piece of evidence is the constitution of the Kingdom of Kiev, which originated through the amalgamation of newly organized royal power with the original republican constitution of the Ukrainians."

(Next installment — "Early Kings of Ukraine").

ПРОДУКЦІЯ ЗОЛОТА В 1925 РОЦІ.

Світова продукція золота розвинулась найбільше 1915 р., бо тоді її вартість виносила 96.4 міліонів фунтів стерлінгів, а найслабша продукція була в 1922 р. — 65.5 міліонів фунтів. Як повідомляє „Економіст", в р. 1925 продукція значно зросла, дійшла до 81 міл. фунтів, а в 1924 р. 80 міл. З тої продукції 69.9 проц. припадало на Вел. Британію, цебто трохи менше як в 1924 р. (70.1 проц.). Продукція Трансвалю зросла з 39% в 1913 році на 50%. В інших державах продукція золота значно зменшилася.

НАЙБІЛЬША ЗБІРКА ГРОШЕЙ.

Британський музей у Лондоні видав катальоґ своєї збірки грошей. Самий спис старинних монет зайняв 40 томів. Є там поданих понад пів міліона монет. Варта вони 1 міліон фунтів стерлінґів.

Який чоловік може сказати про себе, що не сказав заскоро якого слова своїй жінці?

— Такий, що загикується.

— Знаєш, десять долярів я міг би тобі позичити, одначе позичування грошей нищить звичайно приязнь.

— Е, знаєш, такими дуже приятелями ми ніколи не були.

— Знаєш, що Шкандиба оженився з твоєю дочкою, щоби поплатити довги.

— А до чорта! Чомуж ти вчасніше не сказав мені того?

— Ба, коли я сам є його вірителем.

ЗЛОЩАСНІ ЗАБОБОНИ.

Останніми літами Японія йде з духом часу, а навіть жінки багато поступили під оглядом цивілізації, та все ще таки в суспільному житті сильно вкорінені забобони. Так приміром у Японії є загально поширений погляд, що дівчата, роджені в році „Гіно-ума", приносять нещастя своїм чоловікам. Тому такі дівчата не виходять замуж. Саме тепер у Японії є вже один річник „Гіно-ума" дівчат, відповідних для одружіння, а то дівчата, роджені 1905 року. Такий фатальний рік приходить раз на 61 літ. Наслідки тих забобонів були тепер трагічні. Більше як 300 дівчат поповнило самовбивство. А для Японки далеко тяжче жиється, коли не вийде замуж, як дівчатам інших народів. Вона тоді окрита пятном. Новітнє життя тут бодай настільки помагає, що такі дівчата ратуються так, що приймають якесь фахове заняття. З нещасливого річника багато дівчат є доглядачками дітей у діточих садках, сестрами-жалібницями (шпитальними доглядачками) й лікарками. В такі забобони вірять не лише дівчата з простолюддя. Дочка бувшого японського міністра внутрішніх справ, Зіконамі, публично заявила, що вона не вийшла би замуж. Із 249 студентів медичної школи в Токіо, по словам лікаря д-ра Сакуми, є 77 дівчат фатального 1905 року. Поступові товариства намагаються поборювати ці забобони. Старалися ствердити, що жінки, роджені в році „Гіно-ума", жиють у щасливому подружі. Але то було тяжко доказати, бо лише дуже мало таких дівчат вийшло замуж і з тих понайбільше затаюють рік своїх уродин. Передостанній же рік „Гіно-ума" припадає на 1844 р., а з того річника жиє вже дуже мало замужних. А таки вдався до певної міри доказ: князь Ішуеро відважився колись оженитися з такою „небезпечною дівчиною" і тепер повідомляє, що 64 роки прожив щасливо з своєю жінкою. Та це не багато помагає. Забобонні кажуть: „Щира правда. Виїмки потверджують лише правило". Та певно дівчата з 1966 „Гіно-ума" року будуть уже щасливіші.

—o—

ВЕЛИКА ПОЖИВНА ВАРТІСТЬ СИРА.

Сир, як багатий у білковину, є двічі, а то й тричі багатший в поживні складники, як деякі роди мяса. Та не всі ще знають це й тому не вихісновують цього. Сухий сир має 34 процент білка, більше ніж двічі як вепровина (14 процент). Товстий сир, роблений з назбираного молока, після відділення сирватки, має всі складники молока в сконцентрованій формі, отже є екстрактом молока. Ліпше купувати сир без опакування, як сир з ріжними етикетами. Опакований сир має 73 процент води. Досить товсті є: швайцарський, голяндський і подібні. Мало товщу, але зате досить білка має сільський сир. То є знаменита народня пожива. Чим товстіший є сир, тим тяжче стравний. Взагалі товстий, твердий сир є тяжко стравний, бо до такого твердого сира не можуть дістатися жолудкові соки, щоб розпустити його. Тому добре треба кусати кождий кусочок. Досліди виказали, що жолудок травить сир майже зовсім. А повинно бути звісно, що жиємо не з того, що їмо, а з того, що травимо.

Хорий.

Чоловік: Ой, жінко, нездужаю! Як би ти мені зварила пирогів!... Та не вари сорок, бо не зїм, а вари трицять девять та великих... Може чей подужаю!...

Жінка: Ой, старий! Як я молодою була, то сорок пирогів зїдала, а тепер хамелю, хамелю і ледви пятьдесять умелю!...

Б. Дністрянський.

ДАВНЕ МИНУЛЕ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІЇ ТА ОСТАННЯ СПРОБА ВІДНОВЛЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВНОСТИ

(9)

Проте ця партія, що найбільше причинилася до успіхів української революції, була слабо зорґанізована, без належної дисципліни і не мала доброго проводу. Навпаки, українські соціял-демократи, хоч і мали кращий провід та орґанізацію, не мали за собою робітничих мас, бо мішаний пролетаріят України у партійному відношенню був дуже ріжноманітний — меншевики, большевики, бунд, жидівські соціялістичні ґрупи, українські соціялісти і т. д.

На жаль, другий період української революції, а саме від угоди з урядом Керенського до проголошення Третього Універсалу, Українська Центральна Рада використала значно гірше. І найбільшою похибкою треба признати те, що дуже мало було звернено уваги на орґанізацію мілітарної сили. Правда, російський уряд дуже цьому перешкодив, але всеж можна булоб при відповідній енерґії та рішучости досягнути значно більших результатів, як то було справді зроблено. Взагалі у цей час українські революціонери виявили себе скорше опортуністами і кинулися до дрібної орґанізаційної роботи, покладаючи свої надії на майбутні російські та українські установчі збори. Через те вся їх увага була скерована на реорґанізацію орґанів самоуправи та адміністративного апарату, на підготовку земельної реформи та на передвиборчу кампанію.

А наскільки конфлікт з Москвою показав, що покладатися на Російську Установчу Раду, де Українці булиб у меншости, не було ніяких підстав, то тому Центральна Рада ухвалила скликати свою Установчу Раду, сподіваючись таким робом добитися реорґанізації Росії у федеративну спілку, в якій Україна булаб автономною републикою. Тоді керовники української революції, за винятком невеликих ґруп, про суверенність України ще серіозно не думали, бо покладались головним чином на власні сили нації, які для такої справи були ще замалі. Але загальний розвиток російської революції майже несподівано для більшости російських революціонерів у жовтні 1917 р. ускладнився державним переворотом. Большевики захоплюють владу у столиці Росії і незабаром у цілій Московщині. Керовникам української революції здавалося, що нова совітська влада довго не протримається, що це тільки епізод у революційному процесі. Через те, використовуючи внутрішню боротьбу в Росії, Українська Центральна Рада поширила фактично свою владу на ті 4 ґубернії, які ще лишилися були під Росією, а Україну у листопаді проклямувала Третім Універсалом УНР, не відкидаючи у принципі можливости федеративного звязку з Росією. До большевиків українські керуючі партії поставились уважливо, бо останні не тільки на словах признавали принцип самовизначеня народів, а й фактично з більшою прихильністю відносилось до українського відродження, ніж російські соціялісти та ліберали. Тай у попередньому періоді російської революції політичні лінії українських соціялістів та большевиків, здавалося, наче сходилися.

Через це українські соціялісти почали робити заходи, щоб мирно порозумітися з Совітською Росією, уважаючи, що незабаром зійдуться російська та українська установчі Ради, які остаточно й розвяжуть питання про відносини поміж Росією та Україною, як також про загальну владу. Бо українські революціонери трималися того погляду, що Україна мала свою радянську владу ще від червня місяця 1917 р., а Росія зорґанізувала її у себе щойно у жовтні. Отже обидві републики були радянськими, правда з ріжною внутрішною орґанізацією, для чого були свої причини. А через те, що Кавказ, Дон, Кубань і деякі інші терени теж не признавали большевицької влади над собою, то питання про спільну владу, здавалося, могла уреґулювати тільки Установча Рада. Проте незабаром виявилося, що большевики уважають свою совітську владу всеросійською, що вони не допустять Установчої Ради до праці, як це справді й сталося пізнійше.

За увесь час революції большевицька партія на Україні займалася своєю місцевою роботою, але була досить слабою орґанізацією. Відносини з нею на Україні були досить коректні, і один час вона навіть спільно з українськими партіями поборювала спроби російських соціялістів захопити владу у Києві у свої руки, щоб звідси розпочати акцію проти большевицької влади в Росії. В той час українські большевики увійшли були навіть в Українську Центральну Раду. Проте як тільки вияснилось, що Центральна Рада не уважає російську совітську владу спільною, себто зверхньою над собою, а трактує її тільки як московську, то вони виступили з Ради і почали гостру аґітацію проти неї. Ставало ясно, що конфлікт неминучо наближався, чого, на жаль, не зовсім розуміли українські революціонери.

Большевики на Україні, бачучи, що Українська Центральна Рада має за собою більшість населення, та що ідея української державности вже пустила глибоке коріння в народніх масах, роблять спробу скликати всеукраїнський зїзд рад, сподіваючись брехнею та демаґоґією викликати рух проти Центральної Ради. Але з 2,000 делеґатів на конґрес, який відбувся у Києві у грудні 1917 р., тільки 50 душ були проти Ради. Тимчасом Совітська Росія, знаючи слабість большевицької партії на Україні, а також розуміючи, що про большевицьке повстання та переворот на Україні не можна було й мріяти, під претекстом того, що УНР нібн переслідує большевиків на Україні, що вона начебто допомагає контрреволюції над Доном та Кубанью, бо українська влада пропускала до дому з фронту донських та кубанських козаків, як пропускала вона і Москалів салдатів у Московщину, навіть не виповідаючи формально війни, розпочала військові операції на українському кордоні, а московська армія незабаром здобуває Харків.

Вище згадані 50 большевиків делеґатів прибули до Харкова і під охороною московського війська проклямували Україну совітсьою соціялітичною републикою та утворили нову владу. Так повстала сучасна совітська Україна, ніби леґалізуючи наступ московської армії, яка начебто прибула на допомогу совітській владі у боротьбі проти УНР. Одною з причин московської большевицької навали були також заходи Центральної Ради заключити мир з Центральними Державами незалежно від Росії. Большевицька армія й робила усі зусилля, щоб якнайскорше окупувати Україну та зліквідувати УНР, бо тоді російська делеґація у Берестї малаб повновласть виступити також від совітської України, яка призвавала над собою зверхність совітської Росії.

VII. Оружна боротьба за Суверенну СобоРну Україну.

На Україні панувала у той час (кінець 1917 р.) досить велика анархія — міліони салдатів сунули з фронту до дому, і українська влада примушена була значну частину своєї військової сили тримати у прифротовій смузі, щоб стримувати цей стихійний рух і надати йому якийсь порядок та орґанізацію. Крім того по ріжних центрах треба було тримати місцеві ґарнізони для охорони спокою у цей тяжкий час бездалдя. Разом з тим вояки не бажали далі лишатися на службі і тікати до дому. Через те українська армія була невеликою, без належної дисципліни і дуже слабо зорґанізованою. Крім того, напр., не розуміючи причин війни, яку розпочала совітська Росія, деякі українські полки не бажали битися проти большевиків, бо не уважали їх своїми ворогами. Саме тому вони тримали, так званий, „невтралітет" при всіх своїх симпатіях та прихильности до Української Центральної Ради.

Отже зрозуміло, що при таких умовах боротися з совітською армією було тяжко, і незабаром московські полки були вже під Києвом. Центральна Рада випускає останній свій четвертий Універсал, яким проклямує суверенність УНР, заключає мир у Берестї і годиться на допомогу Німців у боротьбі проти Росії, бо своїх сил не вистарчило. Себто українська нація не дописала. Правда, Центральна Рада була проти приходу німецької або австро-мадярської армії, а бажала отримати допомогу тільки через присилку галицьких Українських Січових Стрільців та через зформування кількох полків з українських вояків, що перебували у полоні. Проте власне всупереч волі Центральної Ради на Україну вирушила армія Центральних Держав і на протязі місяця звільнила українські землі від першої большевицької окупації, передавши номінально владу в руки Центральної Ради.

(Конець буде)

КАСОВИЙ ЗВІТ У. Н. СОЮЗА

за липень 1931 р.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1.	356.41
2.	178.63
3.	79.08
4.	83.48
5.	92.34
6.	31.91
7.	212.57
8.	172.51
9.	134.36
10.	161.36
11.	4.39
12.	109.29
13.	44.12
14.	87.61
15.	22.67
16.	40.08
17.	29.40
18.	105.92
19.	10.87
20.	129.37
21.	76.32
22.	86.84
23.	43.37
24.	109.73
25.	42.02
26.	27.55
27.	48.17
28.	118.91
29.	149.24
30.	77.45
31.	122.86
32.	30.89
33.	76.75
34.	127.98
35.	22.36
36.	86.22
37.	68.90
38.	219.56
39.	118.82
40.	24.58
42.	117.08
43.	53.68
44.	134.95
45.	180.86
46.	35.38
47.	53.61
48.	58.22
49.	17.54
50.	38.72
51.	42.66
52.	42.14
53.	64.32
54.	17.69
55.	41.87
56.	129.53
57.	103.94
58.	94.81
59.	142.79
60.	20.96
61.	56.33
63.	190.88
64.	68.24
65.	236.37
66.	99.69
67.	123.33
68.	36.79
69.	74.72
70.	227.60
71.	10.05
72.	49.89
73.	82,20
74.	60.77
75.	81.40
76.	217.51
77.	67.25
78.	127.25
79.	3.51
80.	42.76
81.	122.96
82.	60.80
83.	91.98
84.	28.69
85.	85.97
86.	195.11
87.	95.13
88.	7.18
89.	14.91
90.	191.99
91.	212.58
92.	14.10
93.	45.46
94.	178.18
95.	43.91
96.	161.00
97.	76.59
98.	120.04
99.	168.20
100.	63.94
101.	54.78
102.	341.64
103.	87.04
104.	195.53
105.	152.35
106.	197.46
107.	36.46
108.	84.15
109.	118.58
110.	22.92
111.	46.43
112.	194.34
113.	60.88
114.	47.39
115.	16.43
116.	62.30
117.	63.38
118.	62.12
119.	29.63
120.	131.50
121.	89.89
122.	45.97
123.	133.93
124.	98.15
125.	19.55
126.	78.12
127.	102.27
128.	55.18
129.	32.78
130.	201.62
131.	45.95
132	119.51
133.	163.91
134.	72.89
135.	111.43
136.	148.47
137.	155.34
138.	49.24
139.	67.46
140.	94.65
141.	29.40
142.	111.80
143.	34.56
144.	37.44
145.	45.76
146.	92.34
147.	393.03
148.	15.34
149.	42.35
150.	19.21
151.	94.17
152.	72.26
153.	16.81
154.	44.14
155.	336.55
157.	28.42
158.	4,65
159.	50.14
160.	62.46
161.	122.27
162.	45.62
163.	81.77
164.	76.69
165.	95.45
166.	13.37
167.	51.15
168.	154.98
169.	51.41
170.	168.46
171.	36.84
172.	26.71
173.	27.27
174.	17.86
175.	116.90
176.	53.07
177.	99.14
178.	51.89
179.	155.77
180.	4.53
181.	129.74
182.	117.97
183.	97.19
184.	7.33
185.	107.75
186.	57.40
188.	34.74
189.	23.14
190.	28.19
191.	75.06
192.	72.62
193.	114.86
194.	15.63
195.	36.46
196.	39.93
197.	31.32
198.	62.97
199.	9.76
200.	71.49
201.	93.18
202.	40.46
203.	77.82
204.	122.03
205.	15.59
206.	333.57
207.	62.72
208.	35.56
209.	102.05
210.	27.68
211.	120.07
212.	38.78
213.	259.95
214.	56.10
215.	33.00
216.	41.94
217.	278.81
218.	252.02
219.	49.79
220.	139.48
221.	349.88
222.	14.53
223.	188.50
224.	1.95
225.	29.10
226.	11.44
227.	66.72
228.	52.91
229.	166.93
230.	213.26
231.	49.44
232.	57.18
233.	42.64
234.	125.52
235.	103.22
236.	118.17
237.	171.46
238.	64.75
239.	184.64
240.	9.57
241.	74.77
242.	115.18
243.	76.17
244.	20.97
245.	134.76
246.	38.42
247.	213.32
248.	46.79
249.	39.71
250.	17.40
251.	121.37
252.	61.13
253.	70.46
254.	82.08
255.	76.11
256.	33.69
258.	39.02
259.	140.53
260.	29.37
261.	12.04
262.	42.13
263.	50.98
264.	9.14
265.	31.99
266.	60.05
267.	53.92
268.	65.05
269.	30.57
270.	139.99
271.	49.58
272.	7.13
273.	118.63
274.	140.00
275.	84.28
276.	417.19
277	77.86
278.	47.60
279.	6.24
280.	93.73
281.	25.56
282.	165.82
283.	92.66
284.	37.77
285.	23.39
286.	66.67
287.	9.10
288.	168.34
289.	29.01
290.	53.75
291.	24.50
292.	263.71
293.	31.22
294.	37.01
295.	170.27
296.	194.64
297.	15.34
298.	47.39
299.	66.35
300.	249.83
301.	179.22
302.	5.49
303.	64.07
304.	43.29
305.	74.41
306.	28.42
307.	29.89
308.	88.44
309.	37.34
310.	49.87
311.	19.10
312.	51.98
313.	53.63
314.	10.56
315.	15.36
316.	207.23
317.	75.47
318.	112.73
319.	33.58
321.	94.66
322.	43.07
323.	45.70
324.	101.23
325.	63.23
326.	133.27
327.	38.64
328.	19.97
329.	16.14
330.	58.53
331.	41.22
332.	52.89
333.	98.36
334.	160.24
335.	47.35
336.	172.55
337.	18.59
338.	208.85
339.	70.25
340.	20.18
341.	81.50
342.	193.83
343.	41.38
344.	44.42
345.	107.24
346.	23.80
347.	63.15
348.	6.93
349.	90.87
350.	79.70
351.	32.44
352.	94.62
353.	17.66
354.	29.11
355.	46.99
356.	24.70
357.	31.29
358.	68.04
359.	25.47
360.	60.48
361.	346.74
362.	31.64
363.	115.61
364.	231.59
365.	89.65
366.	12.98
367.	187.45
368.	12.26
369.	148.80
370.	186.81
371.	107.90
372.	25.58
373.	31.88
374.	19.17
375.	50.94
376.	19.89
377.	6.48
378.	15.04
379.	45.02
380.	19.46
381.	28.00
382.	33.53
383.	96.45
384.	93.70
385.	185.39
386.	14.08
387.	3.51
388.	161.30
389.	22.91
390.	28.28
392.	16.08
393.	26.02
396.	75.72
400.	60.36
401.	23.79

З місячних вкладок старих родів обезп. $32,359.77

Відділ	Заплатив
3.	1.46
5.	2.52
7.	3.42
10.	1.16
13.	4.46
14.	15.20
16.	4.31
17.	2.67
23.	13.99
25.	22.86
26.	4.25
28.	1.24
29.	10.94
31.	6.00
34.	2.15
37.	2.14
38.	5.87
42	5.16
44.	6.56
45.	80.94
56.	9.25
57.	4.91
58.	4.27
59.	10.84
63.	4.16
64.	5.12
65.	31.30
66.	2.34
67.	2.68
70.	5.70
71.	1.36
73.	1.69
74.	4.15
75.	1.66
76.	3.70
78.	4.18
83.	9.01
84.	2.41
85.	6.80
87.	23.22
91.	6.72
92.	2.52
94.	23.04
97.	28.77
100.	15.39
102.	22.05
104.	1.01
106.	4.96
112.	7.35
113.	2.15
115.	4.18
117.	5.81
122.	8.07
127.	5.13
130.	13.48
131.	6.44
133.	10.37
137.	4.15
141.	6.55
142.	4.74
143.	4.22
144.	16.82
145.	4.15
147.	25.36
151.	8.11
152.	1.45
155.	4.15
157.	2.37
160.	51.50
163.	14.36
167.	8.32
168.	2.37
174.	4.15
177.	44.77
179.	8.35
181.	2.68
183.	7.25
185.	1.72
191.	1.71
195.	6.59
196.	8.82
204.	19.39
206.	19.03
213.	31.68
217.	44.16
218.	3.19
221.	12.86
223.	4.16
229.	3.68
230.	6.46
234.	4.15
237.	4.41
238.	2.03
239.	46.11
242.	12.77
243.	7.13
245.	11.45
246.	1.29
247.	14.77
248.	2.08
252.	1.61
253.	2.29
255.	1.89
266.	4.95
267.	12.30
270.	3.95
271.	6.47
276.	10.66
277.	1.88
278.	1.35
281.	25.09
284.	8.42
286.	4.32
292.	14.75
295.	16.91
300.	2.13
301.	32.92
308.	2.37
309.	7.26
313.	5.93
316.	9.70
322.	2.03
323.	4.19
325.	3.23
326.	2.48
333.	2.45
334.	2.47
336.	9.55
337.	1.16
338.	5.15
345.	4.15
346.	4.66
347.	5.75
349.	4.17
350.	1.70
351.	2.16
357.	14.68
361.	66.79
363.	7.21
364.	4.15
366.	2.21
367.	12.05
369.	3.23
371.	10.82
372.	18.05
382.	4.53
383.	7.31
385.	16.12
387.	8.30
388.	5.19
389.	2.16

З місячних вкладок **нових родів обезп.**	$1,414.20
Разом від членів	$33,773.97
Процент з банків	5,107.81
Процент від морґечів	8,484.89
Процент від бондів	2,841.25
Сплати морґечів	16,224.20
Рент від реальности	743.48

Сирітські части по бл. п.:

в. 1	Пребула Павло	500.00
в. 133	Скібяк Розалія	500.00
в. 192	Німий Іван	400.00
в. 213	Павлюк Андрій	300.00
в. 270	Підгурська Марія	400.00

Разом $69,275.60

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 1	Пребула Павло	1,000.00
в. 10	Перун Іван	1,000.00
в. 28	Сидор Андрій	250.00
в. 46	Гринівський Яр.	500.00
в. 48	Катулька Теодор	1,000.00
в. 56	Папа Василь	500.00
в. 104	Ватраль Теодор	1,000.00
в. 110	Галандзій Анна	1,000.00
в. 133	Скібяк Розалія	1,000.00
в. 134	Опалянко Марія	1,000.00
в. 137	Федорчак Мирон	250.00
в. 142	Ґрозівчак Іван	500.00
в. 147	Влащак Кость	1,000.00
в. 147	Жмінка Пелягія	500.00
в. 192	Німий Іван	500.00
в. 213	Павлюк Андрій	1,000.00
в. 243	Магир Онуфрій	400.00
в. 247	Скочипець Йосиф	500.00
в. 253	Куртій Дмитро	500.00
в. 270	Підґурська Марія	1,000.00
в. 276	Бован Анна	1,000.00

Запомоги з фонду запомогового:

в. 2	Шиманський Ст.	50.00
в. 2	Воргач Стефан	50.00
в. 10	Циркот Яким	50.00
в. 10	Кривоніс Григ.	50.00
в. 30	Дубик Ілько	50.00
в. 34	Козопас Дмитро	50.00
в. 45	Черевчак Марія	25.00
в. 53	Климко Стефан	100.00
в. 61	Уріщак Михайло	50.00
в. 85.	Лотоцький Йосиф	50.00
в. 97	Савчин Марта	50.00
в. 108	Дзят Іван	50.00
в. 111	Куцик Михайло	50.00
в. 141	Ґирльовський Іван	50.00
в. 137	Василик Андрій	75.00
в. 146	Мачержак Семен	50.00
в. 179	Вартош Іван	15.00
в. 192	Політило Яким	50.00
в. 193	Козловський Віктор	50.00
в. 200	Мирон Катерина	50.00
в. 206	Бардачевський Й.	25.00
в. 221	Дяк Григорій	50.00
в. 234	Пілат Кость	100.00
в. 247	Левіцький Кость	50.00
в. 300	Березовська Кат.	50.00
в. 301	Дідух Марія	25.00
в. 316	Бойко Дмитро	100.00
в. 361	Макарик Теодор	25.00
в. 364	Мілер Марта	50.00
в. 370	Рошко Ксеня	50.00

Виплати з фонду сирітського по бл. п.:

в. 36	Кучмій Катерина	34.75
в. 62	Кропивницька Кат.	424.00
в. 242	Ґреса Іван	515.00
в. 293	Бандровський Іван	106.00

Виплати з фонду народного:

Свобода за Молодечий Журнал	327.80

Виплати з фонду адміністраційного:

Свобода за орґан	3,950.20
Платня гол. уряду	580.00
Кошта подорожі і дієта гол. котролі і піврічного засідання	479.66
Податок, вода, асекурація і кошта правні реальности У. Н. С.	1,439.09
Видатки канцелярійні, почта тел. і т. п.	35.29
Гол. лікар за квартал	37.50
Кошта правні	75.00
Стейт В. Вірджінія за лайсенс	10.00
Переплетня книг	7.00
Направи печаток для відділів	7.50
Чищення і услуга рахункової машини за 6 міс.	4.45

Грошеві звороти нових родів обезпечення:

в. 92	Жуковський Іван	73.74
в. 235	Платко Іван	13.90

Інвестиція готівки:

в морґечах	3,000.00
Перенесено з морґечів на власність реальність за ціну морґечу	11,280.00
Разом	$39,340.88

ЗІСТАВЛЕННЄ:

Готівка з кінцем міс. червня остала	$404,197.87
Прихід за липень	69,275.60
Разом	$473,473.47
Розхід за липень	39,340.88
Готівка з кінцем міс. липня 1931 остає	$434,132.59

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	$ 434,132.59
Морґечі	1,471,259.80
Бонди	581,273.50
Реальність	134,280.00
Позички	100.00
Разом	$2,621,045.89

Стан довжний:

Фонд посмертний	$1,918,798.64
„ резервовий	363,383.99
„ запомоговий	77,439.40
„ адміністрац.	20,540.02
„ народний	8,164.85
„ ковенційний	25,507.74
„ сирітський	207,211.25
Разом	$2,621,045.89

Мик. Мурашко, гол. предс.
В. Левчик, гол. касієр.
Р. Слободян, г. фін. секр.

КАСОВИЙ ЗВІТ У. Н. СОЮЗА

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

за липень 1931 р.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1.	27.45
3.	9.70
4.	2.70
5.	6.30
6.	2.05
7.	25.43
8.	20.48
9.	23.65
10.	3.82
12.	2.25
13.	7.45
14.	2.00
15.	2.50
16.	8.65
17.	4.75
18.	6.90
20.	7.00
21.	11.48
22.	14.85
23.	3.38
24.	18.45
25.	2.95
26.	4.30
27.	2.50
28.	21.45
29.	22.05
30.	8.55
31.	16.20
33.	4.05
34.	23.40
35.	2.50
36.	75
38.	17.10
39.	12.15
40.	4.30
42.	12.83
43.	4.05
44.	20.02
45.	14.85
46.	1.15
48.	4.32
50.	6.55
51.	1.13
52.	90
53.	7.20
54.	3.85
55.	7.45
56.	24.10
57.	9.90
58.	12.40
59.	17.10
60.	2.70
61.	4.73
63.	14.85
64.	8.55
65.	30.40
66.	1.58
67.	14.85
68.	2.48
69.	4.10
70.	13.50
72.	9.00
73.	9.45
74.	1.60
75.	9.45
76.	27.00
77.	7.20
78.	4.05
80.	9.45
81.	7.00
82.	8.85
83.	14.85
85.	14.25
86.	9.00
87.	16.88
88.	75
89.	4.10
90.	26.10
91.	28.60
93.	3.85
94.	19.35
95.	9.25
96.	21.85
97.	23.20
98.	4.75
99.	33.10
100.	5.40
102.	38.25
103.	6.52
104.	17.35
105.	11.95
106.	6.75
107.	4.10
108.	9.00
109.	13.73
112.	16.20
113.	4.05
114.	7.45
115.	1.00
116.	10.13
117.	1.40
118.	2.05
120.	18.23
121.	13.95
122.	25
123.	10.60
124.	14.00
126.	3.20
127.	12.83
128.	5.40
129.	2.25
130.	10.80
131.	5.20
132.	16.40
133.	9.23
135.	6.10
136.	23.18
137.	20.70
139.	5.40
140.	7.20
141.	2.93
142.	20.05
144.	4.10
145.	3.85
146.	9.68
147.	54.23
148.	4.05
149.	5.10
150.	11.20
151.	10.35
152.	5.06
155.	45.90
158.	90
159.	9.68
160.	8.95
161.	10.80
162.	3.40
163.	7.88
164.	9.70
165.	3.25
166.	1.58
167.	6.53
168.	24.55
169.	3.60
170.	13.28
171.	25
172.	2.05
173.	5.65
174.	3.60
175.	8.55
176.	4.10
177.	7.20
178.	2.55
179.	22.50
181.	8.35
182.	9.25
183.	2.45
186.	1.60
188.	4.50
189.	2.70
191.	7.65
192.	13.95
193.	7.00
196.	4.05
197.	90
198.	3.15
200.	9.00
201.	13.85
203.	5.85
204.	15.75
205.	5.00
206.	42.75
207.	7.20
208.	1.50
209.	8.50
211.	9.50
212.	2.25
213.	27.25
214.	8.80
217.	33.30
218.	30.15
219.	4.95
220.	18.23
221.	19.35
223.	34.90
224.	75
226.	1.80
227.	7.00
228.	3.45
229.	15.75
230.	26.77
231.	11.75
232.	6.10
233.	68
234.	38.05
235.	16.98
236.	5.65
237.	18.00
238.	5.55
239.	32.85
240.	2.00
241.	7.43
242.	18.25
243.	15.53
244.	3.40
245.	29.25
246.	4.73
247.	27.90
248.	3.15
250.	1.12
251.	11.50
252.	6.90
253.	7.20
254.	3.60
255.	7.00
256.	3.60
258.	5.00
259.	15.98
260.	1.35
261.	75
262.	5.85
263.	8.35
264.	2.02
265.	4.28
266.	6.30
267.	6.10
268.	8.55
269.	4.00
270.	18.90
271.	4.05
273.	12.80
274.	12.38
275.	7.65
276.	65.70
277.	5.18
278.	9.00
280.	3.15
281.	3.38
282.	29.25
283.	6.80
284.	3.15
285.	2.25
286.	4.30
288.	22.28
289.	6.30
290.	4.05
292.	29.25
293.	2.25
294.	5.18
295.	26.00
296.	17.50
297.	3.60
298.	5.20
299.	4.95
300.	17.55
301.	10.35
302.	75
303.	2.05
305.	5.85
306.	2.95
307.	3.85
308.	11.55
309.	4.50
310.	5.85
312.	8.35
313.	50
314.	1.60
316.	24.53
317.	11.35
318.	12.38
319.	90
321.	17.78
322.	2.05
323.	10.70
324.	9.45
326.	13.59
327.	4.10
328.	2.70
329.	45
330.	3.45
331.	7.00
332.	7.40
333.	9.00
334.	13.50
335.	5.20
336.	23.20
337.	1.40
338.	24.10
339.	10.13
340.	3.65
341.	8.55
342.	29.25
343.	3.40
344.	4.95
345.	11.05
346.	5.55
347.	6.15
349.	13.00
350.	2.03
351.	2.95
352.	7.45
354.	67
355.	4.28
356.	2.00
357.	4.05
358.	3.60
359.	4.95
360.	7.05
361.	30.60
362.	7.95
363.	18.45
364.	22.50
365.	11.05
366.	3.40
367.	12.83
369.	26.33
370.	10.80
371.	12.40
372.	25
373.	2.93
374.	4.95
375.	3.37
378.	1.80
379.	8.55
380.	4.73
381.	3.05
383	13.50
384.	14.85
385.	20.70
386.	3.25
387.	50
388.	16.10
389.	2.25
392.	75
396.	13.95
400.	16.55
401.	4.05

З місячних вкладок	$3,386.64
Процент з банків	861.30
Процент від морґечів	444.00
Процент від бондів	207.50
Сплати бондів	4,071.00
Разом	$8,970.44

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.

Доплачено до бондів	71.00

Виплати з фонду адміністраційного:

Свобода за Діт. Журнал	655.70
Платня помічних сил	248.00
Видатки канцелярійні, почта експр. і т. п.	14.43
Разом	$989.13

ЗІСТАВЛЕННЄ:

Готівка з кінцем міс. червня остала	$103,246.00
Прихід за липень	8,970.44
Разом	$112,216.44
Розхід за липень	989.13
Готівка з кінцем міс. липня 1931 остає	$111,227.31

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	$111,227.31
Морґечі	100,740.00
Бонди	51,030.00
Разом	$262,997.31

Стан довжний:

Фонд посмертний	$188,550.19
„ адміністрац.	74,447.12
Разом	$262,997.31

Мик. Мурашко, гол. предс.
В. Левчик, гол. касієр.
Р. Слободян, г. фін. секр.

ТАРЗАНІВ СИН.

(7)



Гості в салі побачили дивний вид. Велика малпа, схопивши хлопця за плечі, дивилася йому довго й уперто в лице. На обличчу хлопця появилася широка усмішка, як він гладив рукою шорстке волося Аякса та говорив до нього тихо. Малпа здавалася затурбованою та роздражненою. Вона щось мрикала, грубо обіймала Джека, а наконець перелізла у середину льожі та притулилася до хлопця.

—o—

Публика оплескувала малпу голосно, коли вона відмовилася послухати свого трейнера та відступити від хлопця. Наконець трейнер, бачучи збунтовану малпу, мусів у розпуці вжити батога. Та в тій хвилі проти нього станув не один, а два противники, бо хлопчина зірвався на рівні ноги, пірвав крісло, підняв його понад голову та станув готовий до оборони свого приятеля. Аякс обернувся теж до нього та, шкірючи страшно зуби, видавав з горла страшний гаркіт.

—o—

Окрики одушевлення перемінилися тепер на крики переляку. Грозив переполох. Ніхто не міг знати, що може статися серед такої товпи... Тимчасом лорд Ґрейсток у своїй робітні слухав одного розгніваного джентельмена з Оксфорду. „Я резиґную, пане, сейчас", говорив сей. „Вам не треба для сина інструктора. Вам треба трейнера для звірят". І він оповів останню пригоду.

—o—

Коли молодий пан Мур ввійшов до кімнати свого ученика, як це він робив кождого дня вечером коло 10 години, на своє велике здивування побачив там будучого лорда Ґрейстока, одітого радше до виходу на місто, ніж до спання. Що більше, хлопець збирався вийти з хати вікном. Побачивши однак, що його відкрили, він удав, що покидає свій плян, але опісля наглим рухом обернувся до свого вчителя та, схопивши його в пояс, підняв його в повітря.